|  |  |
| --- | --- |
| 1A.4a Glossary: Adding Entries Some Bibles include a glossary at the back. A glossary is a special kind of dictionary that helps readers understand the Bible text by explaining special biblical terms and providing information about people, places, events, or customs that many readers will not already know. Add using the Edit Renderings dialog box.  * To open Biblical terms tool, open the project menu. * Expand the menu. * Under Tools, click Biblical Terms.   The Biblical Terms Tool opens. Search for a Biblical term  * Select the language * Type in the search box.   Wait after typing, and Paratext will display the results.   * Double click the rendering.   The Edit Renderings dialog box opens   * Click the Glossary tab. * In the Citation form box, type the headword of the glossary entry.   As you type, Paratext displays existing glossary entries which match what you have typed.  If one of these was the right one, we could click it to link this rendering to the existing glossary entry. Add a new glossary <image>   * Keep typing the citation. * Click the definition field and type a definition   The definition can contain standard format markers if needed to format the text.   * Click OK.   The new glossary entry has been saved in the glossary. Add a new glossary entry - Biblical terms renderings window  * Double click a rendering to open the Edit Renderings dialog box. * Click on the Glossary tab to work on the glossary entry. | 1A.4a Glossaire : Ajouter des entrées Certaines Bibles comportent un glossaire à la fin. Un glossaire est un dictionnaire d'un genre particulier qui aide les lecteurs à comprendre le texte de la Bible en expliquant des termes bibliques spécifiques et en fournissant des informations sur des personnes, des lieux, des événements ou des coutumes que de nombreux lecteurs ne connaissent pas déjà. Ajoutez-le à l'aide de la boîte de dialogue Édition des rendus.  * - Pour ouvrir l'outil Termes bibliques, ouvrez le menu du projet. * - Développez le menu. * - Sous Outils, cliquez sur Termes bibliques.   L'outil Termes bibliques s'ouvre. Recherchez un terme biblique  * - Sélectionnez la langue * - Tapez dans le champ de recherche.   Attendez après avoir tapé, et Paratext affichera les résultats.   * - Double-cliquez sur l’équivalent.   La boîte de dialogue Editer les rendus s'ouvre   * - Cliquez sur l'onglet Glossaire. * - Dans la zone de formulaire Citation, tapez le mot-clé de l'entrée du glossaire.   Au fur et à mesure que vous tapez, Paratext affiche les entrées de glossaire existantes qui correspondent à ce que vous avez tapé.  Si l'une d'entre elles était la bonne, nous pourrions la cliquer pour lier ce rendu à l'entrée de glossaire existante. Ajouter un nouveau glossaire <image>   * - Continuez à saisir la citation. * - Cliquez sur le champ de définition et tapez une définition.   La définition peut contenir des marqueurs de format standard si nécessaire pour formater le texte.   * - Cliquez sur OK.   La nouvelle entrée de glossaire a été enregistrée dans le glossaire. Ajouter une nouvelle entrée de glossaire - Fenêtre des rendus de termes bibliques  * - Double-cliquez sur un équivalent pour ouvrir la boîte de dialogue Modifier les équivalents. * - Cliquez sur l'onglet Glossaire pour travailler sur l'entrée de glossaire. |
| 1A.4b Glossary: Permission to Edit Like editing other books in Paratext, it is necessary for a user to have the relevant task assignments or user permissions in order to add renderings to the glossary or to edit the glossary book directly. If you don’t have permission  * you cannot type in the citation form field * the Titlebar of Edit Renderings dialog box says “Not Editable”  To get permission Contact your administrator who can give you the necessary permission if appropriate. | 1A.4b Glossaire : Autorisation d'édition Comme pour l'édition d'autres livres dans Paratext, il est nécessaire qu'un utilisateur ait les affectations de tâches ou les autorisations d'utilisateur appropriées afin d'ajouter des équivalents au glossaire ou d'éditer directement le livre du glossaire. Si vous n'avez pas d'autorisation  * - vous ne pouvez pas saisir dans le champ du formulaire de citation * - la barre de titre de la boîte de dialogue Modifier les rendus indique "Non modifiable".  Pour obtenir l'autorisation Contactez votre administrateur qui pourra vous donner l'autorisation nécessaire le cas échéant. |
| 1A.4c Glossary: Finding/Linking Entries There are three ways to find out if a term already has an entry in the glossary or not. 1 The Biblical Terms Renderings window - filter  * Change the filter from “All terms” to “Glossary Entries”.   Paratext will now only list the Biblical terms that do have a glossary entry. 2 Edit Renderings dialog box - Glossary tab label  * An asterisk = it has glossary entry for the current term. * No asterisk = no glossary entry linked  Link an existing glossary  * Click on the Glossary tab. * Click the dropdown arrow at the end of the citation form box.   A list of all the citation forms in the Glossary appears.   * Type the citation form to filter the list. * If on the list, select the entry.   Paratext fills in the citation form and definition fields automatically using the information from the entry in the glossary. 3. Glossary book  * Click the book dropdown arrow and select Glossary (GLO).   All of the project’s glossary entries are listed alphabetically.   * Scroll down to where the entry should be, and verify if it is there or not. |  |
| 1A.4d Glossary: Editing Entries If you initially typed a very simple definition and need to improve it later, you can do this either in the Edit Renderings dialog box, or in the Glossary book itself. If you need to edit the citation form for some reason, things are a bit more complicated.  Paratext experts recommend you only edit the citation form in the Glossary book, as this guarantees keeping the glossary tidy, but the link from the rendering to the entry is broken and will need to be relinked. To relink a glossary entry – find the term  * Change the Verses filter to “All books”. * Click the Current Biblical Terms filter and select New Filter. * In the Text Filter, select the language you wish to search in. * Type part of the term, in order to search for it. * Click OK.   You should now see the renderings you need to relink listed. Relink the glossary entry  * Double click the rendering. * Click Yes if prompted to save changes. * Click the Glossary tab. * Start to type the citation form. * Select the entry. * Click OK.   Use the Bible Terms Tool if you have several as it provides direct access to the search feature. Reorder the glossary book When you edit citation forms in the Glossary, if the edit causes the entries to need to be in a different order, make sure that you reorder them if needed (copy/paste), according to the alphabetic sort. |  |